**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

4 Relä till timer

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätalipistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

10 Fjärrkontroll till timer

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Federsteuerung für den Timer

11 Strålningskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater	MVP...
Inlet cable	MK
Mains supply cable	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90	SEMKO	electrical safety
EN 60 335-1	SEMKO	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992).....	SEMKO	electrical safety
CENELEC HD 22	SEMKO	electrical safety
CEE 7	SEMKO	electrical safety
EN 50 081-1 (1992).....	SEMKO	EMC-emission
EN 50 082 (1995)	SEMKO	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, January, 2011

Peter Gillbrand, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

Support:
+46 (0)16-10 80 90

Fax:
+46 (0)16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M15



M15

SVENSKA

1. Tappa ur kylvätskan.
2. VOLVO: Motorvärmaren monteras på slangen mellan oljekylaren och kylvätskepumpsröret. DODGE, CHRYSLER, JEEP: motorvärmaren monteras på slangen mellan oljekylaren och kylaren.
3. VOLVO: Demontera slangen från kylvätskepumpsröret. Den medsända (90°) slangen monteras mellan kylvätskepumpsrörets anslutningsstos och anslutningsstosen som sitter på sidan av motorvärmaren. Originalslangen lossas från oljekylaren och vrids så att den går att anluta på värmarens anslutningsstos. DODGE, CHRYSLER, JEEP: lossa slangen från oljekylarens anslutningsstos. Montera 90° slangen mellan värmarens övre anslutning och oljekylaren. Montera den lossade originalslangen på värmarens sidoanslutning. Se till att slangklämmorna kommer helt innanför upphöjningarna på värmarens anslutningsrör.
4. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

SUOMI

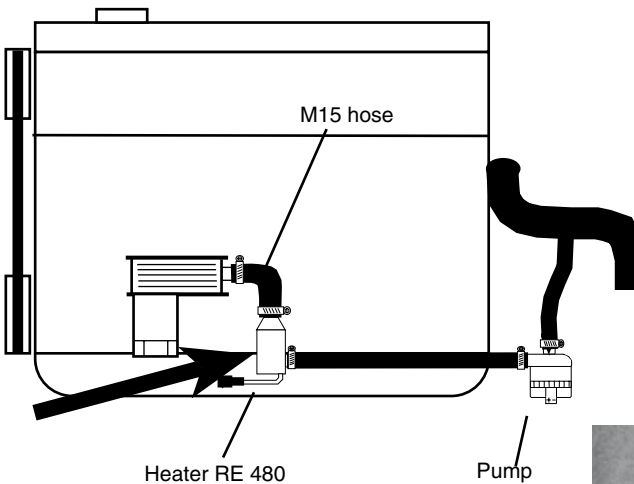
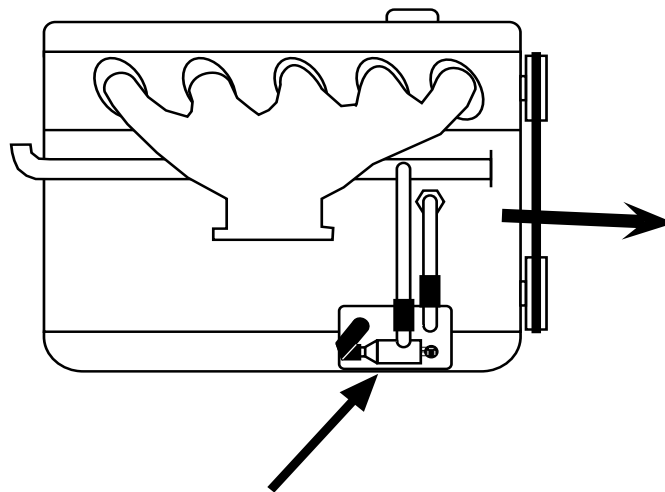
1. Poistakaa jäähdytysneste.
2. VOLVO: Moottorinlämmitin asennetaan öljynlauhduttajan ja vesipumppuputken väliseen letkuun.
3. VOLVO: Irrota letku vesipumppuputkesta. Mukaantuleva (90°) letku asennetaan vesipumppuputken liitokseen ja lämmitimen sivulla olevaan liitokseen. Alkuperäinen letku löysätään lauhduttajasta ja käännetään niin että se voidaan liittää lämmitimeen. DODGE, CHRYSLER, JEEP: Irrota letku öljynlauhduttimen liitoksesta. Asenna mukana tullut 90 asteen letku lämmitimen yläliitokseen ja öljynlauhduttimen liitokseen ja asenna irroitettu letku lämmitimen sivuliitokseen. Varmista että letkuklemmarit tulevat kokonaan lämmitimen liitosputkien koroksien sisäpuolelle.
4. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

ENGLISH

1. Drain the coolant.
2. VOLVO: Install the engine heater on the hose between the oil cooler and the coolant pump pipe. DODGE; CHRYSLER; JEEP: Install the engine heater on the hose between the oil cooler and the watercooler.
3. VOLVO: Disconnect the hose from the coolant pump pipe. Install the supplied hose (90°) between the coolant pump pipe's connecting sleeve, and the connecting sleeve located on the side of the engine heater. Disconnect the original hose from the oil cooler and turn it so that it can be connected to the heater's connecting sleeve. DODGE, CHRYSLER, JEEP: Disconnect the hose from the oil cooler's connecting sleeve. Fit the supplied hose (90°) between the oil cooler and the engine heater's upper connecting sleeve. Fit the disconnected original hose on the engine heater's side connection. Make sure that the hose clamps end up completely inside of the raised parts on the heater's connecting pipe.
4. Fill coolant and bleed all air from the cooling system. See instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks

DEUTSCH

1. Kühlwasser ablassen.
2. VOLVO: Den Heizer an den Schlauch zwischen dem Ölkühler und dem Rohr der Kühlwasserpumpe montieren. DODGE, CHRYSLER, JEEP: Installieren Sie den Motorvorwärmer im Schlauch zwischen dem Ölkühler und dem Wasserkühler.
3. VOLVO: Den Schlauch aus dem Rohr der Kühlwasserpumpe demontieren. Den mitgelieferten (90°) Schlauch zwischen den Anschlusswellenbund des Rohres der Kühlwasserpumpe und den Anschlusswellenbund an der Seite des Heizers. Den Originalschlauch vom Ölkühler losmachen und umdrehen damit den Schlauch an den Anschlusswellenbund des Heizers angeschlossen werden kann. DODGE, CHRYSLER, JEEP: Lösen Sie den Schlauch vom Anschlusstutzen des Ölkühlers. Montieren Sie den mitgelieferten Schlauch (90°) zwischen dem Ölkühler und dem oberen Anschlusstutzen des Heizelements. Befestigen Sie den gelösten Originalschlauch am seitlichen Anschlusstutzen des Heizelements. Achten Sie darauf, dass die Schlauchschellen komplett innerhalb der Erhöhung der Anschlusstutzen des Heizelements liegen. Die Schlauchschellen müssen ganz innerhalb der Erhöhung des Anschlusrohres des Heizers kommen.
4. Kühlwasser füllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.



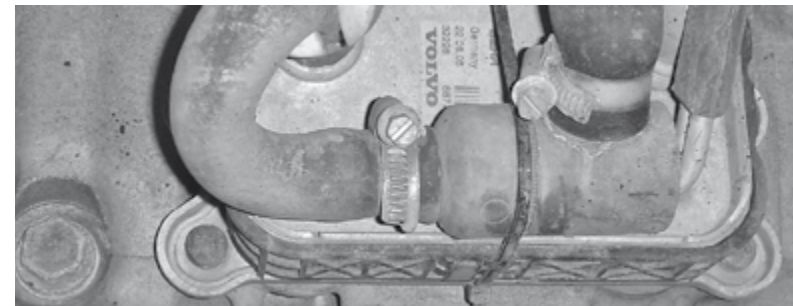
CHRYSLER

Sebring 2.0 2007-
Sebring 2.4 2007-
DODGE
Avenger 2.0 2007-
Avenger 2.4 2007-
Caliber 1.8 2006-
Caliber 2.0 2007-
Caliber 2.4 SRT 2007-
Journey 2.4 2008-
JEEP
Compass 2.4 2007-
Patriot 2.4 2007-

= Motortyp
⊛ = Moottorityyppi
= Engine model

VOLVO

C 70 2.4 140/170 hk 2006- ⊛ B5244 S2 ⊛ B5244 S
C 70 D5 2006- ⊛ D5244 T
S 60 2.4 140/170 hk 2000- ⊛ B5244 S2 ⊛ B5244 S
S 60 2.4 Bi-Fuel 2001-2006 ⊛ B5244 SG
S 60 2.4 D 2003- ⊛ D5244 T
S 60 2.4 T 2000-2003 ⊛ B5244 T3
S 60 2.5 T/AWD 2003- ⊛ B5254 T2
S 60 D5 2000-2005 ⊛ D5244 T
S 60 R 2004- ⊛ B5254 T4
S 60 T5 2000-2004 ⊛ B5234 T3
S 60 T5 2004- ⊛ B5244 T5
S 80 2.0 T 2001- ⊛ B5204 T5
S 80 2.4 140/170 ⊛ B5244 S2 ⊛ B5244 S
S 80 2.4 D 2001-2006 ⊛ D5244 T
S 80 2.4 T 1998-2003 ⊛ B5254 T2/3
S 80 2.5 T -2006 ⊛ B5254 T2
S 80 2.9 -2006 ⊛ B6294 S
S 80 D5 2001-2006 ⊛ D5244 T
V 70 II 2.0 T 2000-2007 ⊛ B5204 T5
V 70 II 2.4 140/170 hk 2000- ⊛ B5244 S2 ⊛ B5244 S
V 70 II 2.4 D 2000-2006 ⊛ D5244 T
V 70 II 2.4 T 2000- ⊛ B5244 T3
V 70 II 2.5 T 2000-2007 ⊛ B5254 T2
V 70 II T5/AWD 2000- ⊛ B5244 T3
V 70 II T5 2005- ⊛ B5244 T5
XC70 2.4 T 2000- ⊛ B5244 T3
XC70 2.5 T 2002- ⊛ B5254 T2
XC 70 D5 2002-2007 ⊛ D5244 T
XC90 2.5 T ⊛ B5254 T2
XC90 D5 2005- ⊛ D5244 T4



VOLVO:

Använd det medsända buntbandet för att fästa värmaren i oljekylaren, se bilden.
Use the supplied cable tie to fasten the heater to the oil cooler, se picture.